

## PAGE 1

### MILLENNIUM M-25 HANG-ON TREESTAND INSTRUCTION MANUAL

### MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LE MIRADOR POUR ARBRE MILLENNIUM M-25 HANG-ON

AVERTISSEMENT ! Ce produit est soumis à des limites de poids strictes. N'utilisez pas ce produit si vous dépassez le poids total autorisé. Veuillez noter que cette limite de poids inclut l'utilisateur et l'équipement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

Numéro de modèle : Millennium M-25 Hang-On Treestand Capacité de poids maximale - 300 livres (136kg) (Utilisateur et équipement)

REGARDEZ LA VIDÉO ! UNE VIDÉO SUR LA SÉCURITÉ DE LA CHASSE EN **MIRADOR** A ÉTÉ INCLUSE. VEUILLEZ LA VISIONNER DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Millennium de qualité ! Afin d'assurer votre sécurité personnelle, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel d'instructions dans son intégralité avant d'essayer de configurer, d'installer et/ou d'utiliser ce produit Millennium. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles ! Ce produit Millennium a été conçu, mis au point et fabriqué pour vous offrir des années de service sans problème.

AVERTISSEMENT ! Vous devez utiliser le harnais antichute complet qui répond ou dépasse les normes de l'industrie reconnues par la TMA (Treestand Manufacturer's Association) et qui a été fourni avec ce(s) produit(s) Millennium ou un harnais antichute complet après-vente qui répond ou dépasse les normes de l'industrie reconnues par la TMA lorsque vous installez, enlevez ou utilisez ce(s) produit(s) Millennium. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort !

Si vous avez des questions sur l'installation et/ou l'utilisation de ce produit, ou de tout autre produit Millennium, n'hésitez pas à appeler l'un de nos représentants du service à la clientèle au (601) 932-5832 ou à nous rendre visite en ligne à [millenniumstands.com](http://millenniumstands.com). Nos représentants du service après-vente répondront à toutes les questions que vous pourriez avoir sur la gamme complète des produits Millennium.

Votre harnais antichute complet fourni avec votre nouveau **mirador** Millennium a une durée de vie de trois (3) ans après sa date de fabrication. Cette date de fabrication se trouve sur l'étiquette cousue de chaque composant du système d'arrêt des chutes. Remplacez ce harnais si sa durée de vie est dépassée. Si vous faites une chute alors que vous portez votre harnais antichute complet, retournez-le au fabricant pour qu'il le remplace gratuitement. Vous devez lire le manuel d'instruction du harnais antichute complet dans son intégralité avant d'essayer d'utiliser ce(s) produit(s) Millennium de quelque manière que ce soit.

## PAGE 2

ATTENTION ! LORSQUE VOUS VOYEZ UN "AVERTISSEMENT", TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CES MESSAGES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE

ATTENTION ! Les chutes d'un **mirador** peuvent se produire à tout moment après avoir quitté le sol. Ces chutes peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles ! Pour votre sécurité personnelle, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel d'instructions dans son intégralité avant d'essayer d'assembler, de préparer, d'installer et/ou d'utiliser ce produit Millennium. Au moins une fois par an, revoyez le contenu de ce manuel d'instructions et regardez le DVD sur la chasse dans un mirador en toute sécurité. En outre, conservez ces instructions pendant toute la durée de possession de ce(s) produit(s). Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! L'utilisation et le fonctionnement en toute sécurité de ce produit relèvent de la seule responsabilité de l'utilisateur. Il incombe également au propriétaire de fournir ces instructions à toute personne qui emprunte ou achète ce produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ! En outre, le non-respect de ces instructions peut vous exposer à des sanctions de responsabilité personnelle telles que déterminées par le système judiciaire.

ATTENTION ! Avant chaque chasse, assurez-vous d'avoir en votre possession et sur vous un dispositif de signalisation (téléphone portable, téléphone cellulaire, radio, sifflet, **fusée** de signalisation, dispositif de localisation personnel [PLD], etc. ) en état de marche. Ce dispositif doit être facilement accessible au cas où vous auriez besoin de contacter une aide d'urgence. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Le fait de ne pas lire et de ne pas respecter scrupuleusement les instructions contenues dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ! VEUILLEZ NOTER QUE des mentions "AVERTISSEMENT !" ont été placées tout au long de ce manuel d'instructions. Ces mentions signalent des informations et des instructions de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger la sécurité personnelle et/ou les biens de l'opérateur. Il est impératif que l'opérateur de ce produit, ou de tout autre produit Millennium, lise et comprenne toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans ce manuel d'instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium. Le non-respect de ces instructions et/ou avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort ! Lorsque vous voyez une mention "AVERTISSEMENT ", **assurez-vous de tenir compte du message !**

AVERTISSEMENT ! Inspectez minutieusement ce produit ou tout autre produit Millennium avant chaque utilisation pour détecter tout signe d'usure, de dommage, de pourriture, de corrosion, de détérioration et/ou tout autre type de défaut. N'exposez PAS ce produit **de façon** prolongée à la lumière directe du soleil, à une chaleur excessive et/ou à des températures

glaciales. Ne pas utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium s'il présente des signes d'usure, de pourriture, de corrosion, de fissures, de détérioration et/ou tout autre type de défaut. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort !

**AVERTISSEMENT !** Ne retirez pas, ne modifiez pas et/ou n'omettez aucune partie ou ne modifiez pas mécaniquement ce(s) produit(s) Millennium ou ses assemblages de quelque manière que ce soit. La modification, la mauvaise utilisation et/ou la substitution de pièces annulera immédiatement votre garantie d'usine et peut entraîner des blessures graves ou la mort ! Si vous soupçonnez qu'une ou plusieurs pièces sont manquantes et/ou défectueuses, contactez immédiatement Millennium au (601) 932-5832 pour le remplacement des pièces manquantes ou défectueuses. Ne modifiez jamais votre **appareil** de quelque manière que ce soit, en effectuant des réparations ou en modifiant, ajoutant ou attachant quoi que ce soit, sauf **avec l'autorisation** écrite explicite de Millennium. **UTILISEZ TOUJOURS DES PIÈCES DE RECHANGE MILLENNIUM AUTHENTIQUES ET AUTORISÉES PAR L'USINE. L'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE AUTRES QUE LES PIÈCES D'ORIGINE MILLENNIUM ANNULE VOTRE GARANTIE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !**

**AVERTISSEMENT !** Ce(s) produit(s) Millennium est(sont) conçu(s) pour être utilisé(s) uniquement par des adultes. Aucune personne âgée de moins de 16 ans ne doit essayer d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium<sup>MD</sup> sans la supervision directe d'un adulte. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**AVERTISSEMENT !** Avant d'essayer d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium, vous devez prendre le temps de vous familiariser avec son assemblage, sa configuration, son installation et son retrait. Vous devez vous entraîner à installer, configurer, utiliser et retirer ce(s) produit(s) au niveau du sol avant d'essayer de l'utiliser à des hauteurs supérieures au niveau du sol. Une fois que vous aurez acquis une connaissance approfondie et que vous serez à l'aise avec l'assemblage, l'installation, l'utilisation et le retrait de ce(s) produit(s) Millennium au niveau du sol, alors seulement vous serez prêt à l'utiliser en hauteur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**AVERTISSEMENT !** Lorsque vous chassez à partir d'un mirador, des chutes peuvent se produire à tout moment après avoir quitté le sol, entraînant des blessures ou la mort. Portez toujours votre système antichute complet (qui respecte ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA), composé d'un harnais complet, d'une longe, d'une ceinture d'arbre, d'une ceinture d'homme de ligne et d'un dispositif de soulagement de la suspension, à tout moment après avoir quitté le sol. Vous devez rester connecté à tout moment après avoir quitté le sol. Les ceintures de sécurité simples et les harnais de poitrine ne sont plus autorisés et ne doivent jamais être utilisés, car ils exposent l'utilisateur à un risque grave de blessure ou de décès. Si vous ne portez pas votre harnais antichute complet qui est correctement attaché à l'arbre qui vous protège d'une chute, ne quittez pas le sol. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Ne vous appuyez jamais sur une branche d'arbre pour grimper. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Vous devez toujours informer quelqu'un de votre lieu de chasse, de l'emplacement de votre mirador et de la durée prévue de la chasse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Inspectez tous les dispositifs de sécurité avant chaque utilisation. N'UTILISEZ PAS ces dispositifs s'ils présentent des signes d'usure, de dommages (dus au gel, à une chaleur excessive, etc.), de détérioration ou de vandalisme. Des facteurs tels que la croissance des arbres, les vandales, les conditions météorologiques et les animaux peuvent affecter les performances d'un mirador non surveillé. Ne pas stocker ces appareils à l'extérieur lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! La longueur de la longe antichute doit être réduite au minimum à tout moment. Elle doit être réglée de manière à se trouver au-dessus de la tête sans aucun jeu en position assise et doit avoir le moins de jeu possible lors de l'escalade. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

### **PAGE 3**

ATTENTION ! LORSQUE VOUS VOYEZ UN "AVERTISSEMENT", TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CES MESSAGES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE !

AVERTISSEMENT ! Entraînez-vous à utiliser votre harnais antichute complet au niveau du sol en présence d'un adulte responsable afin d'expérimenter la sensation de suspension avant de l'utiliser dans un environnement de chasse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas les instructions relatives au harnais antichute complet, vous risquez de ne pas pouvoir retourner au poste de tir et d'être suspendu dans un harnais après une chute. Si votre lieu de chasse n'est connu de personne et que les efforts de communication sont infructueux, vous devez disposer d'un plan personnel de récupération/évasion en cas de chute. Une suspension prolongée dans un harnais peut être fatale. Il est important d'exercer les jambes en poussant contre l'arbre ou en faisant d'autres formes d'exercices continus pour les jambes afin d'éviter l'accumulation de sang pendant la suspension. Les différents degrés de condition physique peuvent nécessiter différents plans de récupération et de sortie pour éviter les effets d'une suspension prolongée. Ayez un plan personnel et pratiquez-le en présence d'un adulte responsable avant de quitter le sol. Il n'existe pas de plan d'évacuation/sauvetage qui fonctionne pour tous les chasseurs, sur tous les arbres et dans toutes les circonstances. Vous seul pouvez déterminer le meilleur plan d'auto-récupération/sauvetage pour votre situation de chasse et vous devez avoir un plan d'auto-récupération/sauvetage pour votre situation individuelle avant de quitter le terrain. Vous avez le

temps de prendre la bonne décision quant à l'action à entreprendre en cas de chute alors que vous portez un harnais antichute complet. Il est important de se rappeler qu'il ne faut pas paniquer. Vous ne devez chasser depuis le sol **en l'absence** d'un plan d'auto-récupération ou d'évacuation approprié. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ! Plusieurs produits/systèmes optionnels sont disponibles pour permettre l'auto-récupération ou l'auto-extraction en cas de chute lorsque l'utilisateur est suspendu à un harnais. Certains systèmes descendent automatiquement l'utilisateur tandis que d'autres permettent à l'utilisateur de contrôler la descente. L'utilisation de l'un de ces produits/systèmes peut être envisagée comme mesure de sécurité supplémentaire contre les suspensions prolongées et les traumatismes liés à la suspension. Veillez à suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation en toute sécurité de ces produits/systèmes.

**AVERTISSEMENT !** Un dispositif de soulagement de la suspension doit se trouver sur vous et être facilement accessible lorsque vous utilisez votre harnais antichute complet. Ces dispositifs permettent à l'utilisateur de soulager la charge sur les membres inférieurs s'il est suspendu dans un harnais et aident à maintenir la circulation dans les jambes, à atténuer le traumatisme de la suspension (accumulation de sang) ou à permettre la descente au sol. Veillez à suivre les instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de tout dispositif de soulagement de la suspension. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**ATTENTION !** Si vous avez un état physique et/ou de santé limitatif qui vous empêche et/ou vous rend incapable de **vous libérer** par vous-même et/ou si vous ne disposez pas d'un plan d'évacuation approprié, **NE CHASSEZ PAS** à partir d'une hauteur supérieure au niveau du sol. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**AVERTISSEMENT !** Ne laissez **JAMAIS** la longe du harnais antichute complet passer sous votre menton et/ou autour de votre cou. Cela présente un risque d'étouffement qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**ATTENTION !** N'essayez jamais de monter ou de descendre avec une arme et/ou du matériel en votre possession. Déchargez **TOUJOURS** votre arme et tirez-la jusqu'à la hauteur de chasse à l'aide d'une longe ou d'une corde de levage. **Descendez** **TOUJOURS** votre arme déchargée au sol avant d'essayer de descendre de l'arbre (lorsque vous levez ou abaissez une arme à feu, la chambre doit être ouverte et le canon pointé vers le sol). Utilisez la même méthode pour monter ou descendre tout autre équipement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**AVERTISSEMENT ! N'ESSAYEZ PAS** d'utiliser ce produit et/ou tout autre produit Millennium lorsque de la glace, de la neige et/ou de la pluie verglaçante se sont déposées ou formées sur une partie quelconque de l'arbre **dans lequel** vous avez l'intention de grimper. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Maintenez TOUJOURS un contact en trois points lorsque vous montez ou descendez d'un arbre en utilisant des aides à la grimpe (par exemple, échelles à bâtons, échelles sectionnelles, marches, etc.) Un bon contact en trois points signifie que deux (2) pieds et une (1) main ou un (1) pied et deux (2) mains doivent être posés sur la partie marche des aides à la grimpe à tout moment lors de la montée ou de la descente. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! NE PAS modifier, réparer, altérer, plier, couper, souder, percer ou chauffer ce produit de quelque manière que ce soit. Le non-respect de ces instructions annule la garantie et peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! NE PAS se pencher hors d'un **mirador** pour quelque raison que ce soit. N'utilisez jamais votre harnais antichute complet pour vous aider à vous pencher hors de votre **mirador**. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ PAS ce produit ou tout autre produit Millennium si vous avez des antécédents de problèmes cardiaques, de problèmes de dos, de troubles de la vision, d'articulations qui se bloquent, de fusions de la colonne vertébrale, de problèmes d'équilibre, d'hypertension artérielle, si vous n'êtes pas bien reposé et/ou si vous souffrez de toute autre déficience physique qui pourrait limiter votre capacité à utiliser et/ou à faire fonctionner ce produit de la manière sécuritaire décrite dans ce manuel d'instructions. De plus, n'utilisez pas ce produit ou tout autre produit Millennium si vous prenez des médicaments (y compris des médicaments sur ordonnance) et/ou si vous consommez des substances, y compris de l'alcool, qui pourraient limiter votre capacité à utiliser ce produit Millennium de la manière décrite dans ce manuel d'instructions. N'utilisez jamais un **mirador** lorsque vous vous sentez malade, nauséux ou étourdi. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! N'ESSAYEZ PAS d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium lorsque des orages menacent et/ou sont présents dans un rayon de cinq (5) miles. N'essayez pas d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium lorsque des conditions météorologiques défavorables se présentent. Ces conditions comprennent les conditions météorologiques susceptibles de produire des vents, des éclairs, de la pluie, de la neige, de la **neige fondante** et/ou toute autre condition atmosphérique susceptible de limiter la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner ce(s) produit(s) Millennium en toute sécurité, tel que décrit dans ce manuel d'instructions. Si des conditions météorologiques défavorables surviennent pendant que vous utilisez ce(s) produit(s) Millennium, retournez immédiatement au sol. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Ne jamais sauter ou bondir sur un mirador pour l'asseoir sur l'arbre. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

Vous devez rester **relié au produit** lorsque vous utilisez ce produit !

## PAGE 4

ATTENTION ! LORSQUE VOUS VOYEZ UN "AVERTISSEMENT", TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! TENEZ COMPTE DU MESSAGE ! LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CES MESSAGES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE !

AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser ce produit, ou tenter d'utiliser un **mirador**, sur un arbre mort, penché, malade, à l'écorce lâche (écorce qui s'écaille ou tombe), sur des arbres de forme irrégulière ou sur des poteaux électriques. NE PAS utiliser ce produit sur un arbre qui ne permet pas de se tenir debout sur une plate-forme plane. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! La chasse, et en particulier la chasse en hauteur, ne doit pas être pratiquée par des personnes qui ne sont pas en très bonne forme physique ou qui ont des antécédents de troubles **osseux** ou médicaux de quelque nature que ce soit. Cet avertissement ne doit pas être négligé. Il existe de nombreuses alternatives de chasse qui ne nécessitent pas l'effort physique et l'endurance de la chasse en position surélevée. L'utilisateur assume tous les risques de blessure liés à l'utilisation de notre produit. Si, à un moment quelconque, vous ne vous sentez pas à l'aise en utilisant nos produits, en chassant en position élevée ou si votre état de santé change, cessez immédiatement d'utiliser nos produits et retournez au sol. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

### CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR L'UTILISATION D'UN **MIRADOR** NON GRIMPANT (SUSPENDU)

ATTENTION ! Vous devez utiliser la ceinture d'homme de ligne lorsque vous installez des supports suspendus ou verrouillés pour vous stabiliser. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Le serrage et l'ajustement corrects de toutes les pièces de connexion sont essentiels pour une installation stable du **mirador** à accrocher ou à verrouiller. Assurez-vous que votre **mirador** est installé conformément aux instructions du fabricant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Entraînez-vous à fixer les **miradors** à accrocher ou à verrouiller au niveau du sol avant de les utiliser dans un environnement de chasse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Les aides à l'escalade (par exemple les échelles à bâtons, les échelles sectionnelles, les marches, etc.) doivent dépasser la plate-forme du mirador (d'au moins 61 cm) pour permettre à l'utilisateur de descendre sur la plate-forme. Ne montez jamais sur votre **mirador** à partir d'une aide à l'escalade. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Ne laissez jamais un **mirador** dans un arbre pendant plus de deux (2) semaines (14 jours) car les conditions météorologiques et/ou les animaux peuvent l'endommager. La croissance des arbres peut également solliciter et/ou endommager les sangles, les chaînes, les cordes, les comes et les boucles. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Utilisez une corde de levage pour monter et descendre le **mirador**. Ne grimpez jamais avec quoi que ce soit sur votre dos. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Un deuxième adulte doit TOUJOURS être présent lors de l'installation, du démontage ou de l'utilisation d'un **mirador**. La possibilité d'obtenir de l'aide rapidement peut vous sauver la vie en cas de chute. Une bonne botte de sécurité antidérapante est importante pour votre sécurité. Veillez tout particulièrement à ce que les lacets des bottes ne s'accrochent pas au treillis ou aux aides à l'escalade (rentrez les lacets dans la botte avant de grimper). Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! AVANT chaque utilisation, assurez-vous que tous les écrous et les boulons de carrosserie sont bien fixés. Vérifiez l'ensemble du matériel et des cordes avant chaque utilisation pour vous assurer que le matériel n'a pas été endommagé et que les cordes ne sont pas coupées ou effilochées. Évitez que le câble n'entre en contact avec des arêtes vives. NE PAS UTILISER CE PRODUIT SI L'ON SOUPÇONNE QU'IL EST ENDOMMAGÉ. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! NE PAS se tenir debout sur le siège du **mirador**. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Lors de l'utilisation d'une ceinture de monteur de ligne pour monter/descendre de l'arbre, la ceinture et la longe du harnais antichute complet doivent être attachées au tronc de l'arbre avant de descendre sur le **mirador**. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! **Remplacez** toute pièce endommagée ou défectueuse par des pièces d'origine. Conservez l'appareil dans un endroit sec, frais et sûr, à l'abri de la lumière du soleil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Penchez-vous toujours vers l'avant en grim pant et attachez votre harnais antichute complet au tronc de l'arbre avant de fixer la plate-forme à l'arbre et de monter sur la plate-forme. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! Vérifiez que le sol sous votre système d'escalade est ferme et de niveau. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !



ATTENTION ! N'ESSAYEZ PAS d'effectuer des réglages sur ce produit ou sur votre **mirador** à une hauteur supérieure à celle du sol. Tous les réglages doivent être effectués avec l'ensemble du **mirador** au sol. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**Illustration 18** : Système d'escalade installé au minimum à 24" au-dessus de la plate-forme.

Avant de monter sur la plate-forme du **mirador** ou d'en descendre, vous devez attacher votre harnais antichute au tronc de l'arbre, comme indiqué, afin d'éviter que vous ne soyez détaché.

## **PAGE 5**

### INSTRUCTIONS DU SYSTÈME DE HARNAIS ANTICHUTE COMPLET

AVERTISSEMENT ! Lisez attentivement les instructions de ce harnais antichute Millennium et suivez toutes les instructions ! Votre nouveau harnais antichute complet est conçu pour une capacité maximale (utilisateur et équipement) de 300 livres (136 kg). De plus, votre nouveau harnais antichute complet doit être remplacé après trois (3) ans de service ! Remplacez immédiatement votre harnais antichute complet si vous faites une chute alors que vous le portez. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Les chutes depuis un **mirador** peuvent se produire sans avertissement. Les défaillances du produit, le **sommeil**, la mauvaise utilisation, le vandalisme, les dommages causés par les animaux, etc. peuvent entraîner des chutes. Même si elles sont peu probables, les chutes de hauteur vers le sol peuvent être éliminées en utilisant le système de harnais antichute complet fourni avec ce produit. Vous devez utiliser ce système de harnais antichute complet (ou un équivalent **du marché secondaire**), comme indiqué dans le présent document, à tout moment lorsque vous utilisez votre **mirador** Millennium Outdoors, LLC. Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Utilisez le harnais antichute complet Millennium fourni avec ce produit ou un harnais qui respecte ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA.

REMARQUE : Vous devez ranger votre harnais antichute complet à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'abri de toute autre condition environnementale difficile qui pourrait nuire à ses performances. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Il peut être nécessaire d'acheter un harnais antichute complet **sur le marché secondaire** qui respecte ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA si le harnais antichute complet Millennium fourni avec ce(s) produit(s) n'est pas suffisamment grand. N'oubliez pas : ne dépassez jamais la capacité de poids de ce(s) produit(s). Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

#### 1. Courroie d'épaule (D)

2. Courroie d'épaule (G)
3. Attache
4. Boucle d'attache
5. Ceinture de taille
6. Boucle de ceinture
7. Boucle de jambe (G)
8. Boucle de jambe (G)
9. Boucle de jambe (D)
10. Boucle de jambe (D)
11. Dispositif d'allègement de la suspension
12. Ceinture d'arbre
13. Ceinture de monteur de ligne (deux côtés)
14. Boucles de ceinture pour monteuses de lignes (G et D)

**Illustration 1** : Harnais antichute complet (vues avant et arrière)

**Illustration 2** : Entrer dans les boucles de jambe

**Illustration 3** : Glisser le bras droit dans la bandoulière droite

**Illustration 4** : Harnais antichute complet mis en place sans être serré

**Illustration 5** : Enrouler la ceinture autour de la taille

ÉTAPE 1 : Identifier les principales parties du harnais antichute complet comme indiqué dans l'**illustration 1**. Tenez le harnais antichute complet par la boucle d'attache en vous assurant que le harnais est droit et que les sangles de jambe pendent comme indiqué dans l'**illustration 2**. Redressez les sangles qui ont pu se tordre. Les cuissards étant suspendus en bas, entrez dans chaque cuissard tout en tenant les sangles d'épaule, comme indiqué dans l'**illustration 2**.

## **PAGE 6**

**Illustration 6** : Enfiler la boucle de ceinture

**Illustration 7** : Serrer les boucles de jambe/Positionnement serré dans la zone de l'aîne

**Illustration 8** : Harnais antichute complet correctement porté (vues avant et arrière)

ÉTAPE 2. Avec les jambes gauche et droite dans les boucles de jambe, glissez votre bras droit dans la sangle d'épaule droite, comme le montre l'**illustration 3**. Avec votre bras droit dans la sangle d'épaule droite, répétez cette étape pour votre bras gauche. Le harnais antichute complet doit maintenant pendre librement autour de votre torse, comme le montre l'**illustration 4**.

ÉTAPE 3 : Repérez la ceinture et la boucle de la ceinture comme indiqué dans l'**illustration 1**. Enroulez la ceinture autour de votre taille comme indiqué dans l'**illustration 5**. Enfillez la boucle comme indiqué dans l'**illustration 6**. Il faut faire très attention à enfiler la boucle de la ceinture comme indiqué dans l'**illustration 6**. Serrez la boucle jusqu'à ce que la ceinture soit bien ajustée. NE PAS trop serrer, car cela pourrait devenir très inconfortable et risquerait de couper votre circulation.

ATTENTION ! NE PAS serrer excessivement les boucles de jambe, car cela pourrait interrompre la circulation et provoquer un état dangereux. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 4 : La ceinture étant confortablement ajustée, repérez les deux (2) boucles des tours de jambe comme indiqué dans l'illustration 1. Ajustez les deux boucles des tours de jambe de manière à ce que les tours de jambe soient bien positionnés dans la zone de l'aîne, comme le montre l'illustration 7. Serrez les tours de jambe de manière à ce qu'ils soient bien ajustés, mais pas trop serrés. Un serrage excessif des tours de jambe limitera la circulation dans les jambes et entraînera une situation dangereuse.

ATTENTION ! NE PAS serrer excessivement la ceinture car cela pourrait interrompre la circulation sanguine et provoquer des conditions dangereuses. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 5 : Une fois les cuissards serrés à une hauteur confortable et la ceinture bien ajustée, votre harnais antichute complet doit être enfilé comme le montre l'illustration 8.

## **PAGE 7**

### INSTRUCTIONS RELATIVES AU SYSTÈME DE HARNAIS ANTICHUTE COMPLET (CEINTURE D'ARBRE)

ÉTAPE 1 : Une fois que vous avez atteint la hauteur souhaitée, insérez la ceinture d'arbre (voir l'illustration 1 pour l'identification) dans la boucle d'attache du harnais antichute complet, comme le montre l'illustration 9. Enroulez la ceinture autour de l'arbre à une hauteur qui laisse juste assez de mou pour que vous puissiez vous asseoir confortablement dans votre mirador (comme le montre l'illustration 10). REMARQUE : le fait de garder l'attache du harnais antichute complet aussi courte que possible limite la distance parcourue dans le cas improbable où vous feriez une chute.

ÉTAPE 2 : Fixez la ceinture en insérant l'extrémité libre dans la fente de la boucle la plus proche de l'extrémité opposée de la ceinture, puis en la faisant passer par le mécanisme coulissant et en la faisant redescendre par la fente opposée. Tirez sur la ceinture pour la fixer et vérifiez que le mécanisme coulissant s'enclenche, créant ainsi un placement sûr de la ceinture. Reportez-vous à l'illustration 11 pour connaître la façon correcte d'enfiler la boucle de la ceinture.

ATTENTION ! VOUS DEVEZ enfiler la boucle de la ceinture d'arbre comme indiqué dans l'illustration 11. Si vous n'enfilez pas la boucle comme indiqué, la ceinture ne tiendra pas et se détachera du tronc de l'arbre. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 3 : Une fois le harnais antichute complet et la longe installés comme indiqué précédemment, réglez la hauteur de la ceinture d'arbre de manière à ce qu'elle soit tendue, comme indiqué dans les **illustrations 12 et 13**. Veuillez noter que la longueur de l'attache varie selon que vous prévoyez rester debout ou assis pendant l'utilisation de ce produit Millennium. Vous devez garder la longueur de l'attache aussi courte que possible à tout moment afin de minimiser la distance **parcourue** dans le cas peu probable où vous feriez une chute pendant l'utilisation de ce produit Millennium.

**Illustration 9** : Insérer la ceinture d'arbre dans la boucle d'attache du harnais antichute complet

**Illustration 10** : Enrouler la ceinture autour du tronc de l'arbre

**Illustration 11** : Enfiler la boucle de la ceinture de l'arbre

**Illustration 12** : Attache du harnais antichute pour le corps entier en position debout

**Illustration 13** : Attache du harnais antichute pour le corps entier en position assise

## **PAGE 8**

### SYSTÈME DE HARNAIS ANTICHUTE COMPLET (CEINTURE DE MONTEUR DE LIGNE) AVERTISSEMENT !

Une ceinture de monteur de ligne qui satisfait ou dépasse les normes de l'industrie reconnues par la TMA (Tree- stand Manufacturer's Association) a été fournie avec ce(s) produit(s) Millennium. Vous devez la porter/**l'utiliser** lors de l'installation, du retrait ou de l'utilisation de ce(s) produit(s) Millennium. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

Une ceinture de monteur de ligne a été incluse avec votre nouveau Millennium pour vous aider à assurer votre plus grande sécurité lors de l'installation, de l'utilisation, de l'exploitation et/ou du retrait de votre **mirador**. L'utilisation de la ceinture, telle qu'elle est décrite ici et ailleurs dans ce manuel d'instructions, est cruciale pour la sécurité de son fonctionnement et de celui de votre **mirador** Millennium.

Lors de l'utilisation de **miradors** suspendus, il est nécessaire d'utiliser un harnais antichute complet avec ceinture **d'haubanage**. Ces ceintures **d'haubanage** vous permettent de rester attaché à l'arbre en toute sécurité lors de l'installation, de l'utilisation, de l'exploitation et/ou du démontage de votre support d'arbre suspendu.

AVERTISSEMENT ! Vous devez porter et utiliser correctement la ceinture de sécurité antichute qui est fournie avec ce mirador Millennium. Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 1 : Localisez la ceinture **d'homme** de ligne du harnais antichute complet (voir **l'illustration 1**). Veuillez noter que la ceinture d'homme de ligne est conçue en deux parties. Un côté est court, avec une boucle cousue à l'extrémité et une **autre** boucle ("sangle à boucle"). **De l'autre côté**, il y a une sangle longue avec une extrémité de boucle cousue et une **autre** boucle ("sangle longue"). Une fois le harnais antichute complet enfilé comme indiqué précédemment

dans ce manuel d'instructions, glissez l'extrémité de la boucle cousue de la sangle à boucle dans le passant de ceinture de monteur de lignes (voir **illustration 1**) sur le côté gauche ou droit du harnais. Si vous êtes droitier, il est recommandé d'installer la sangle à boucle du côté droit. Et vice versa si vous êtes gaucher. Cela permet de faciliter le réglage lors de l'escalade.

ÉTAPE 2 : Une fois la sangle à boucle installée, répétez l'ÉTAPE 1 pour le côté long de la sangle sur le passant OPPOSÉ.

ÉTAPE 3 : Assurez-vous que les deux côtés sont bien attachés aux passants de la ceinture **du dispositif de liaison**.

Vous devez rester connecté lorsque vous utilisez ce produit !  
Ceinture de monteur de lignes enfilée

Illustration 14 Enfilage de la boucle de ceinture **de** monteur de lignes

ÉTAPE 5 : Ajustez la ceinture de monteur de ligne pour qu'elle soit d'une longueur confortable lorsqu'elle est attachée au tronc d'arbre en allongeant ou en raccourcissant l'extrémité de la **sangle longue**.

## **PAGE 9**

### INSTRUCTIONS RELATIVES AU SYSTÈME DE HARNAIS COMPLET (DISPOSITIF DE SOULAGEMENT DE LA SUSPENSION)

Personne ne prévoit tomber de son mirador, mais les chutes peuvent se produire sans avertissement. Il est important de savoir ce qu'il faut faire dans le cas improbable où vous tomberiez d'une position de chasse élevée. Il est également très important de mettre en pratique votre plan d'évacuation au niveau du sol avant d'entrer dans une plate-forme de chasse élevée. Vous avez le temps de prendre la bonne décision quant à l'action à entreprendre en cas de chute alors que vous portez un harnais antichute complet. Il est important de ne pas paniquer. Restez calme et mettez en œuvre votre plan de sauvetage, de secours et de récupération.

Un dispositif de soulagement de la suspension, ou SRD, a été fourni avec ce produit Millennium. Il est fourni pour aider à soulager la pression sur vos membres inférieurs dans le cas peu probable où vous feriez une chute depuis une position de chasse élevée.

**AVERTISSEMENT !** Un dispositif de soulagement de la suspension doit se trouver sur vous et être facilement accessible lorsque vous utilisez un harnais antichute complet. Ces dispositifs vous permettront de soulager la charge sur les extrémités inférieures si vous êtes suspendu dans un harnais antichute complet et aideront à maintenir la circulation dans les jambes et à atténuer (minimiser) le traumatisme de la suspension (accumulation de sang) ou à permettre la descente vers le sol. Le non-respect des instructions relatives au harnais antichute complet

peut entraîner l'impossibilité de retourner **au poste et entraîner une suspension** dans un harnais antichute complet après une chute. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 1 : Après une chute, prenez le temps de reprendre votre souffle et **votre calme**. Restez calme et ne paniquez pas.

ÉTAPE 2 : Tirez sur la sangle SRD située sur la ceinture de votre harnais antichute complet.

ÉTAPE 3 : Ajustez la sangle SRD de manière à pouvoir entrer dans la boucle et vous lever, en plaçant votre poids dans la boucle et en soulageant la pression sur vos membres inférieurs. La taille de la boucle peut être ajustée en déplaçant la boucle vers le haut ou vers le bas (voir **l'illustration 14** pour le fonctionnement du SRD).

ÉTAPE 4 : Si vous êtes en mesure d'atteindre votre échelle ou votre système d'escalade, utilisez-le pour retourner dans votre mirador sécurisé, puis descendez avec précaution jusqu'au niveau du sol. Si vous ne pouvez pas atteindre votre **mirador**, restez calme et continuez à vous tenir dans la boucle SRD et utilisez votre dispositif de localisation personnel ou votre téléphone portable pour appeler à l'aide.

Note importante concernant les auto-extracteurs

Plusieurs produits/systèmes optionnels sont disponibles pour permettre l'auto-récupération ou l'auto-extraction **lors** d'une chute lorsque l'utilisateur est suspendu dans un harnais antichute complet. Certains systèmes descendent automatiquement l'utilisateur tandis que d'autres permettent à l'utilisateur de contrôler la situation. L'utilisation de l'un de ces produits/systèmes peut être envisagée comme mesure de sécurité supplémentaire contre la suspension prolongée et les traumatismes liés à la suspension. Veillez à suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation en toute sécurité de ces produits/systèmes.

1. Déployer le SRD
2. Ajuster la boucle
3. Prêt à l'emploi
4. La boucle est bouclée

**Illustration 14** : Fonctionnement du dispositif de suspension (SRD)

**PAGE 10**

COMPOSANTS DU SYSTÈME DE CORDE D'ESCALADE SAFE LINK  
NE PAS LAVER CE PRODUIT DANS UNE MACHINE À LAVER !

Un système de corde d'escalade Safe Link a été inclus avec ce(s) produit(s) pour votre usage. Veuillez noter qu'il est inclus pour une utilisation facultative ; son utilisation n'est pas obligatoire. Il est conçu pour compléter les positions suspendues, les positions **fixes** et les positions sur échelle. Il est conçu pour garantir que vous êtes connecté en toute sécurité à tout moment lors

de l'ascension (montée) et de la descente (descente) des arbres. Votre système de corde d'escalade Safe Link comprend plusieurs éléments : 1) la corde d'escalade ; 2) l'attache prusik (six boucles et boucle prusik) ; et 3) le mousqueton, comme indiqué dans l'**illustration A**. Pour un fonctionnement sûr, l'attache prusik DOIT être configurée comme indiqué ci-dessous dans l'**illustration A**. Si elle ne l'est pas, elle doit être configurée comme telle. NE PAS UTILISER, METTRE HORS SERVICE !

L'attache prusik DOIT : 1) avoir six (6) boucles ; 2) avoir un nœud sûr ; 3) avoir **une partie libre** de 3" au-delà de l'extrémité du nœud ; et 4) se verrouiller à la corde d'escalade lorsqu'on tire dessus. **Si elle** n'est pas **configurée** de cette manière et **si elle** ne se verrouille pas sur la corde d'escalade, NE L'UTILISEZ PAS ! **Mettez-la** hors service et appelez le (601) 932-5832 pour obtenir des instructions de remplacement.

Numéro de modèle : Safe Link Climbing Rope System Capacité de poids maximale : 300 livres (136kg) (un (1) utilisateur et l'équipement)

AVERTISSEMENT ! Ce **système** Safe Link est conçu pour accueillir UN (1) grimpeur (utilisateur/personne). En aucun cas, plus d'un (1) utilisateur ne doit tenter d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! L'attelage prusik doit être configuré comme indiqué dans l'**illustration A**. Si ce n'est pas le cas, NE PAS l'utiliser ! Le non-respect de ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! L'ATTELAGE PRUSIK DOIT ÊTRE CONFIGURÉ COMME INDIQUÉ !

#### **Illustration A**

Boucle de Prusik

Nœud sécurisé

**Partie libre** de 3" minimum

Mousqueton

Corde à grimper

Six (6) boucles

AVERTISSEMENT ! Ce système de corde d'escalade Safe Link et ses composants ont été conçus pour être utilisés uniquement comme dispositif de sécurité pour la chasse à partir d'un mirador. Toute autre utilisation est interdite (par exemple, remorquage de véhicules, hissage, levage, retenue de charge, **etc.**). Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Vous DEVEZ lire tous les "Avertissements" de ce manuel d'instructions avant d'essayer d'utiliser ce(s) produit(s). Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! NE TENEZ PAS ou n'agrippez pas l'attache prusik en cas de chute. L'attache prusik risquerait de lâcher prise sur la corde d'escalade, ce qui la ferait glisser et vous entraînerait dans une nouvelle chute. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

## INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE CORDE D'ESCALADE SAFE LINK

**Illustration B** : Enrouler la corde autour du tronc d'arbre

**Illustration C** : Passer l'extrémité du nœud dans la boucle

**Illustration D** : Attache Prusik sur l'extrémité libre de la corde d'escalade

**Illustration E** : Mousqueton fermé et verrouillé

ÉTAPE 1 : Enfilez votre harnais antichute complet et votre ceinture de type "lineman" qui respecte ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA, comme indiqué dans son manuel d'instructions.

ÉTAPE 2 : Installez et réglez votre support d'échelle, votre position fixe ou votre **mirador** suspendu en respectant strictement son manuel d'instructions et ceux fournis avec le manuel d'instructions du harnais antichute complet.

### **PAGE 11**

ÉTAPE 3 : En utilisant une ceinture de monteur de ligne conformément au manuel d'instructions de votre harnais antichute complet, montez **vers** votre mirador suspendu ou votre position fixe. REMARQUE : l'attache prusik doit être bien serrée sur la corde d'escalade. Avant de l'utiliser, vérifiez **qu'elle** est bien **serrée** en **la** faisant glisser sur quelques mètres le long de la corde d'escalade. Si nécessaire, resserrez l'attache prusik en tirant sur la boucle prusik pour augmenter la tension de l'attache prusik sur la corde d'escalade.

ÉTAPE 4 : À la hauteur d'installation du **mirador** et tout en étant fermement attaché à l'arbre avec votre ceinture **d'haubanage**, enroulez l'extrémité en boucle de la corde d'escalade autour de l'arbre, comme le montre **l'illustration B**.

ÉTAPE 5 : Glissez l'extrémité du nœud de la corde d'escalade dans l'extrémité de la boucle de la corde d'escalade, comme le montre **l'illustration C**. Assurez-vous que l'attache prusik est enfilée dans l'extrémité de la boucle.

ÉTAPE 6 : Tirez la corde d'escalade à travers la boucle et laissez-la tomber doucement sur le sol. Assurez-vous que l'attache prusik est maintenant positionnée du côté de la corde d'escalade libre, comme le montre **l'illustration D**.

ÉTAPE 7 : Pour l'utiliser, attachez le mousqueton à votre boucle d'attache antichute complète en vous assurant que le mousqueton est fermé et que le collier est verrouillé, comme le montre **l'illustration E**. Assurez-vous que le nœud à l'extrémité de l'attache prusik est serré et qu'il a au moins **une extrémité libre de 3"** , comme le montre **l'illustration A**.



## UTILISATION D'UN SYSTÈME DE LIENS SÛRS/ASCENDANT ET DESCENDANT

**Illustration F** : Glissement de l'attelage Prusik vers le bas de la corde à grimper

**Illustration G** : Maintenir en permanence l'attelage Prusik au-dessus de la tête

**Illustration H** : Glissez l'attelage Prusik le long de la corde d'escalade aussi haut que possible.

**Illustration I** : Positionner l'attelage Prusik le plus haut possible

### DESCENDANT

ÉTAPE 1 : Lorsque vous êtes prêt à descendre de l'arbre, ne déconnectez pas votre harnais antichute complet de la corde d'escalade. Descendez de l'arbre, en faisant glisser l'attache prusik vers le bas au fur et à mesure que vous avancez, comme le montre **l'illustration F**.

ÉTAPE 2 : Déplacez fréquemment le mousqueton le long de la corde d'escalade au fur et à mesure que vous descendez. Veillez à maintenir l'attache prusik au-dessus de votre tête à tout moment (comme le montre **l'illustration G**) pendant la descente afin de limiter la distance **parcourue** dans le cas improbable où vous feriez une chute pendant la descente.

ÉTAPE 3 : Une fois que vous êtes au sol et déconnecté de votre système de corde d'escalade Safe Link, attachez le nœud de la corde d'escalade autour du tronc d'arbre. Cela vous permet de faire glisser facilement l'attache prusik vers le haut au fur et à mesure que vous grimpez (ascension). Enlevez le plus de mou possible de la corde d'escalade, en la serrant le plus possible au moment de l'attacher. Cette pratique permet à l'attache prusik de glisser facilement le long de la corde d'escalade lors de la montée et de la descente.

### ASCENDANT

ÉTAPE 1 : Connectez l'attache de votre harnais antichute complet au mousqueton comme indiqué à l'ÉTAPE 7 ci-dessus.

ÉTAPE 2 : Glissez l'attache prusik le long de la corde d'escalade aussi haut que vous pouvez confortablement atteindre sans trop vous étirer, comme le montre **l'illustration H**.

ÉTAPE 3 : Commencez à grimper vers votre **mirador** tout en maintenant trois points de contact sur vos bâtons d'escalade, vos marches ou votre échelle. Lorsque vous atteignez la hauteur de l'attache prusik, faites-la glisser le long de la corde d'escalade jusqu'à ce que vous puissiez l'atteindre confortablement sans trop vous étirer. Continuez à grimper et à déplacer l'attache prusik vers le haut au fur et à mesure que vous grimpez, jusqu'à ce que vous atteigniez la hauteur souhaitée.

ÉTAPE 4 : Une fois dans votre mirador, faites glisser l'attache prusik aussi haut que possible, limitant ainsi la distance **parcourue** dans le cas improbable où vous feriez une chute en utilisant ce(s) produit(s), comme le montre **l'illustration I**.

REMARQUE : Vous devez lever votre attache prusik aussi haut que possible pour limiter la distance **parcourue** dans le cas improbable où vous feriez une chute.

ATTENTION ! Vous devez positionner votre attelage prusik aussi haut que possible dans le tronc de l'arbre. Cette pratique limite la distance **parcourue** dans le cas improbable où vous feriez une chute. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

#### REMPLACEMENT DU SYSTÈME DE CORDE D'ESCALADE SAFE LINK

Vous devez remplacer votre Safe Link s'il a été soumis à un choc important (c'est-à-dire s'il a empêché ou atténué une chute), s'il a été exposé à un type quelconque de surcharge (c'est-à-dire une utilisation inappropriée ou autre), s'il présente des signes d'usure (c'est-à-dire effilochage, abrasion, entaille, étirement, etc.), s'il a été soumis à des intempéries pendant plus de deux (2) semaines, s'il est devenu rigide ou dur, s'il a été exposé à du vandalisme ou à des dommages causés par des animaux (c'est-à-dire des **dégâts** causés par des animaux).

## **PAGE 12**

### MILLENNIUM M-25 ASSEMBLY

Avant d'installer et d'utiliser votre mirador Millennium, vous devez procéder à un assemblage mineur.

- A. Plate-forme pour position debout
- B. Plate-forme pour position assise
- C. Assemblages de câbles (2)
- D. Chaîne
- E. Récepteur de chaîne
- F. Assemblage du montant
- G. Barre en V supérieure
- H. Contacts de l'arbre inférieur
- I. Repose-pieds
- J. Bretelles (2)
- K. Accessoires

ATTENTION ! NE PAS placer plus de 7 kg sur le repose-pieds. Il en résulterait une situation dangereuse. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**Illustration 15** : Composants du Millennium M-25

**Illustration 16** : Assemblage du Millennium M-25

ÉTAPE 1 : Se référer à l'**illustration 15**. Votre **mirador** Millennium nécessite un assemblage mineur avant d'être utilisé. Il est expédié avec l'assemblage du montant attaché par les deux (2) assemblages de câbles.

ÉTAPE 2 : Pour installer l'ensemble vertical sur la plate-forme, placez le boulon de 3 pouces, deux (2) rondelles en acier, deux (2) rondelles en plastique et un (1) écrou de blocage. Glissez l'extrémité de l'ensemble, sans la chaîne, dans la charnière de la plate-forme, comme le montre l'**illustration 16**. Fixez l'ensemble du montant à l'aide du boulon de 3", de deux (2) rondelles en acier, de deux (2) rondelles en plastique et d'un (1) écrou de blocage, comme illustré à l'**illustration 16**. Serrez le boulon/écrou de blocage à l'aide des deux (2) clés fournies. REMARQUE : Les deux (2) rondelles en plastique doivent être utilisées pour éviter tout contact métal sur métal sur l'assemblage du montant et la charnière de la plate-forme. Serrer la quincaillerie, mais NE PAS trop serrer.

AVERTISSEMENT ! NE PAS trop serrer le boulon/écrou de blocage, car cela peut conduire à une situation dangereuse endommageant le **mirador** et entraînant une défaillance mécanique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 3 : Une fois le montant installé, repérez le boulon de 4,75", deux (2) rondelles d'acier et un (1) écrou de blocage. Glissez la charnière de la plate-forme du siège (voir **illustration 16**) sur l'ensemble du montant, comme indiqué dans l'**illustration 16**. Fixez-la à l'aide du boulon de 4,75", de deux (2) rondelles et d'un (1) écrou de blocage, comme indiqué dans l'**illustration 16**. Serrez la quincaillerie, mais ne la serrez PAS trop.

AVERTISSEMENT ! NE PAS trop serrer le boulon/écrou de blocage, car cela peut conduire à une situation dangereuse endommageant le **mirador** et entraînant une défaillance mécanique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

## **PAGE 13**

### MILLENNIUM M-25 INSTALLATION

AVERTISSEMENT ! Avant d'installer votre mirador Millennium, vous devez installer un système d'escalade (c.-à-d. des bâtons d'empilage, des échelles, des **traverses**, etc. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

AVERTISSEMENT ! Avant d'essayer d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium, vous devez prendre un moment pour vous familiariser avec sa configuration et son installation au niveau du sol. Vous devez vous entraîner à installer, régler, retirer et utiliser ce(s) produit(s) au niveau du sol avant d'essayer de l'(les) utiliser à des hauteurs supérieures au niveau du sol. Une fois que vous avez acquis une connaissance approfondie et que vous êtes à l'aise avec la configuration, l'installation, le retrait et l'utilisation de ce(s) produit(s) Millennium au niveau du sol, vous êtes maintenant prêt à l'(les) utiliser en hauteur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ATTENTION ! ARRÊTEZ-VOUS MAINTENANT ! Assurez-vous que vous portez votre harnais antichute complet et votre ceinture de monteur de ligne comme indiqué dans l'illustration 17. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 1 : Sélectionnez un arbre droit et sain, dépourvu de branches mortes, d'un diamètre minimum de 23 cm et dont le diamètre ne dépasse pas 56 cm à la hauteur de l'installation.

REMARQUE : Une remarque très importante concernant l'installation de votre système d'escalade (c.-à-d. bâtons d'empilage, échelles, traverses, etc.) qui respecte ou dépasse les normes de l'industrie reconnues par la TMA. On doit installer le système d'escalade de manière à ce que les marches dépassent d'au moins 2' (24" [61 cm]) (voir illustration 18) la hauteur de votre plate-forme érigée. Cette pratique permet de s'assurer que vous descendez du bâton d'escalade supérieur jusqu'à la plate-forme érigée. Cette pratique vous permet également de vous tenir fermement et en toute sécurité lorsque vous montez sur votre mirador.

ATTENTION ! Installez votre système d'escalade, qui répond ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA, de manière à ce qu'il dépasse d'au moins 24" la plate-forme. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 2 : Une fois que votre système d'escalade, qui répond ou dépasse les normes reconnues par la TMA, a été installé conformément au manuel d'instructions du fabricant, vous êtes maintenant prêt à installer votre mirador Millennium. Maintenez toujours trois points de contact lorsque vous montez ou descendez d'un système d'escalade. Utilisez toujours une corde de levage pour monter et descendre votre mirador. Ne jamais grimper avec quoi que ce soit sur le dos.

ATTENTION ! N'essayez jamais de grimper à un arbre avec votre mirador à la main ou sur le dos. Utilisez TOUJOURS une corde de levage pour tirer votre mirador jusqu'à la hauteur d'installation souhaitée. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 3 : Attachez votre corde de levage au mirador Millennium. Attachez votre corde de levage de manière à ce que le mirador ne s'ouvre pas lorsqu'il est hissé. Si le mirador s'ouvre pendant qu'on le tire (qu'on le hisse), il deviendra gênant et dangereux à manipuler.

ÉTAPE 4 : Avec votre mirador attaché à la corde de levage, et l'extrémité de la corde en votre possession (ne la tenez pas en main), vérifiez que votre ceinture de monteur de ligne est correctement attachée à vous et qu'elle est attachée à l'arbre, et montez avec précaution à la hauteur d'installation souhaitée. Vous devez avoir la sangle à cliquet (voir illustration 15) en votre possession, mais pas dans votre (vos) main(s).

ÉTAPE 5 : Une fois que vous avez atteint la hauteur d'installation souhaitée, vérifiez à nouveau que votre ceinture de monteur de ligne est correctement attachée à vous et à l'arbre. Assurez-vous que vous êtes **en position équilibrée** et en sécurité sur votre système d'escalade.

ÉTAPE 6 : Une fois que vous êtes bien installé sur votre système d'escalade à la hauteur d'installation de votre **mirador**, et que votre ceinture de monteur de ligne vous attache à l'arbre, hissez votre **mirador** Millennium à l'aide de la corde de levage installée précédemment.

ÉTAPE 7 : En laissant **la plate-forme repliée**, retirez la corde de levage. Placez maintenant la **plate-forme** contre l'arbre, toujours repliée, et enroulez la chaîne (voir **illustration 15**) autour du tronc et fixez-la dans le récepteur de chaîne (voir **illustration 15**), comme le montre **l'illustration 19**. Vous devez éliminer le plus de mou possible de la chaîne avant de l'engager dans le récepteur de chaîne. Cela permet une installation aussi rigide que possible.

ÉTAPE 8 : Le **mirador** étant bien suspendu par la chaîne et toujours plié, appliquez un peu de poids pour engager le **mirador** sur l'arbre. Veuillez noter que le **mirador** glissera le long du tronc de l'arbre lorsqu'il se mettra en place. C'est normal.

ÉTAPE 9 : Vous pouvez maintenant déplier la plate-forme **pour la position** debout (voir **illustration 15**) et la plate-forme assise (**voir illustration 15**). Ce faisant, le **mirador** doit s'accrocher fermement à l'arbre.

**Illustration 17** : Vous devez rester connecté lorsque vous utilisez ce produit !

**Illustration 18** : Système d'escalade installé au minimum à 24" au-dessus de la plate-forme.

**Illustration 19** : Engager la chaîne dans le récepteur de la chaîne

## **PAGE 14**

ÉTAPE 10 : Si, après avoir déplié les plates-formes **pour les positions** debout et assise, le **mirador** n'est PAS fermement attaché à l'arbre, vous devez le retirer et commencer l'installation à partir de l'ÉTAPE 7. Remarque : Si le **mirador** n'est pas fermement attaché, il est fort probable que la chaîne soit trop lâche. Un **mirador** qui n'est pas solidement attaché est dangereux et son utilisation n'est pas sûre.

**ATTENTION !** Votre **mirador** doit s'engager fermement dans le tronc de l'arbre. S'il ne s'engage pas fermement dans l'arbre, c'est qu'il n'est pas sûr. L'utilisation d'un **mirador** dans de telles conditions entraînera un dysfonctionnement ou **un mauvais fonctionnement du mirador**. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

ÉTAPE 11 : Une fois votre **mirador** installé comme indiqué précédemment, vous devez maintenant installer la sangle à cliquet (**voir l'illustration 15**). Tout en restant attaché à l'arbre en toute sécurité à l'aide de votre harnais antichute complet, enroulez doucement la sangle à cliquet autour du tronc de l'arbre et enfillez-la comme indiqué dans **l'illustration 20**. Veuillez à ne pas tordre la sangle

ÉTAPE 12 : Positionnez la sangle à cliquet comme indiqué sur l'illustration 21. Le positionnement correct de la sangle à cliquet permet de s'assurer que le **mirador** est bien accroché au tronc de l'arbre et qu'il ne se déplacera pas sous l'effet de la charge. Le positionnement correct de la sangle à cliquet permet également de s'assurer que le **mirador** ne se désengage pas accidentellement de l'arbre lorsque l'on monte dans le **mirador** ou que l'on en descend.

AVERTISSEMENT ! Si vous n'installez pas la sangle à cliquet comme indiqué dans ces instructions, vous risquez de vous retrouver dans une situation dangereuse qui peut entraîner la défaillance du **mirador**. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

3. 2X Min

4. Libérer/ouvrir la sangle

**Illustration 20** : Enfiler la sangle à cliquet

**Illustration 21** : Positionnement et installation de la sangle à cliquet

## CONTACTS AVEC LE V-BAR SUPÉRIEUR ET L'ARBRE INFÉRIEUR

Votre nouveau Millennium est équipé d'une barre en V supérieure et d'un ensemble inférieur de contacts avec l'arbre (voir illustration 22). Ceux-ci DOIVENT être en contact avec le tronc de l'arbre lorsque le support est installé. Ces quatre (4) contacts fournissent une base d'installation solide. S'ils ne sont pas en contact avec le tronc de l'arbre, votre **mirador** n'est PAS installé correctement et risque de tomber. VOUS DEVEZ VOUS ASSURER QUE CES CONTACTS SONT BIEN ÉTABLIS AVEC L'ARBRE APRÈS L'INSTALLATION. SI CE N'EST PAS LE CAS, RETIREZ VOTRE **MIRADOR** ET RÉINSTALLEZ-LE JUSQU'À CE QU'IL SOIT EN CONTACT AVEC LE TRONC DE L'ARBRE.

ATTENTION ! Les contacts supérieurs de la barre en V et les contacts inférieurs de l'arbre DOIVENT être en contact direct avec le tronc de l'arbre après l'installation, si ce n'est pas le cas, **il y a danger**. N'UTILISEZ PAS votre **mirador** si les contacts ne sont pas fermement engagés avec le tronc de l'arbre. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**Illustration 22** : Les contacts de l'arbre doivent s'engager dans le tronc de l'arbre

## **PAGE 15**

## L'ACCÈS À LA PLATE-FORME ET LA SORTIE DE LA PLATE-FORME

Il est de la plus haute importance que vous restiez connecté lorsque vous entrez et sortez de votre mirador Millennium. La plupart des accidents de **mirador** impliquant des **miradors**

suspendus se produisent lorsque l'utilisateur entre ou sort de son **mirador**. Pour cette raison, vous DEVEZ rester connecté.

Tout en restant attaché à l'arbre avec votre ceinture antichute, attachez la ceinture d'arbre du harnais antichute au tronc de l'arbre à un endroit situé au-dessus du siège. La ceinture d'homme de ligne et l'attache de la ceinture d'arbre du harnais antichute complet doivent être attachées en même temps. Déconnectez la ceinture d'homme de ligne, montez au-dessus de la plate-forme et descendez doucement sur le centre de la plate-forme en direction du tronc d'arbre. Cela permet à la **plate-forme** de s'asseoir sur l'arbre. S'il y a un relâchement excessif, descendez de la **plate-forme** et remontez sur le système d'escalade. **Retirez** le mirador et répétez les ÉTAPES d'installation précédentes après avoir reconnecté votre ceinture de monteur de ligne.

## DÉMONTAGE DU MIRADOR

**AVERTISSEMENT ! ARRÊTEZ MAINTENANT !!!!!** Assurez-vous que vous portez votre harnais antichute complet qui répond ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**AVERTISSEMENT !** Avant d'essayer d'utiliser ce produit ou tout autre produit Millennium, vous devez prendre le temps de vous familiariser avec sa configuration, son installation, son utilisation et/ou son retrait au niveau du sol. Vous devez vous entraîner à installer, régler, utiliser et retirer ce(s) produit(s) au niveau du sol avant d'essayer de **l'(les)** utiliser à des hauteurs supérieures au niveau du sol. Une fois que vous avez acquis une connaissance approfondie et que vous êtes à l'aise avec la configuration, l'installation, l'utilisation et le retrait de ce(s) produit(s) Millennium au niveau du sol, vous êtes maintenant prêt à **l'(les)** utiliser en hauteur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**ATTENTION ! ARRÊTEZ-VOUS MAINTENANT !** Assurez-vous que vous portez votre harnais antichute complet et votre ceinture de monteur de lignes comme indiqué dans ce manuel d'instructions. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

**ÉTAPE 1 :** Vous aurez besoin d'une corde de levage pour ces ÉTAPES d'enlèvement. **En utilisant votre système d'accès** qui respecte ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA, à la hauteur d'installation du **mirador**, vérifiez à nouveau que votre ceinture de monteur de ligne est correctement attachée à vous et à l'arbre. Relevez les **plates-formes** pour **les positions** debout et assise. Attachez votre corde de levage à la plate-forme repliée. Déconnectez la sangle à cliquet.

**ÉTAPE 2 :** Une fois la **plate-forme** sous votre contrôle (c'est-à-dire en la tenant fermement), retirez la chaîne du récepteur de chaîne et abaissez doucement la **plate-forme** jusqu'au sol à l'aide de la corde de levage. Ne laissez jamais la **plate-forme** tomber sans charge sur le sol.

Cela endommagerait le **mirador** et pourrait entraîner sa défaillance. Redescendez au niveau du sol à l'aide de votre ceinture de monteur de ligne.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE/GARANTIE

Votre nouveau **mirador** Millennium est **recouvert** en usine d'un revêtement en poudre de pointe qui garantit des années de service sans problème. Il est recommandé de **ranger** votre **mirador** à l'abri de la lumière directe du soleil et de toute autre condition environnementale difficile qui pourrait nuire à ses performances.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA GARANTIE

Millennium Outdoors, LLC garantit ce produit Millennium contre tout défaut de matériel et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'un stockage corrects, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Une preuve d'achat, ainsi que le retour de votre carte de demande de garantie à notre siège social, sont nécessaires pour toute réclamation au titre de la garantie. Si ce produit s'avère défectueux pendant la période de garantie, la seule obligation de Millennium Outdoors, LLC et votre recours exclusif seront le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses, à notre discrétion. Pour obtenir un service de garantie, veuillez contacter le service clientèle de Millennium Outdoors, LLC au (601) 93205832. Les exclusions de cette garantie comprennent le siège, la peinture, les plastiques, les sangles et/ou les défauts causés par une mauvaise utilisation et/ou un abus de la part de l'opérateur. La limitation de responsabilité comprend la garantie ci-dessus qui remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, et Millennium Outdoors, LLC décline toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation. Millennium Outdoors, LLC ne peut être tenu responsable de tout dommage direct, consécutif ou accidentel résultant de l'utilisation ou de l'incapacité de ce produit.

**PAGE 16**

**PAGE 17**

## CARTE DE DEMANDE DE GARANTIE

J'ai lu et compris les instructions de sécurité, d'assemblage et d'utilisation fournies avec mon mirador Millennium. Je comprends parfaitement l'importance d'utiliser le harnais de sécurité antichute complet qui satisfait ou dépasse les normes industrielles reconnues par la TMA, et je réalise que si je choisis de ne pas utiliser le harnais de sécurité antichute complet, je m'expose à un risque accru de blessure si un accident se produit pendant que j'utilise ce(s) produit(s) Millennium. J'ai lu les informations relatives à la garantie et je sais que je peux appeler Millennium au (601) 932-5832 pour toute question ou préoccupation que je pourrais avoir au sujet de ce produit ou de tout autre produit Millennium. Envoyer à : Millennium Outdoors, LLC, 201 Fairmont Plaza, Pearl, MS 39208, (601) 932-5832.

Nom

Lieu d'achat

Adresse

Ville/**Province/Code postal**

Date d'achat



Produit